

II. Nachträge zu „Das Rheinische Germanien in der antiken Literatur“.

Von

Alexander Riese.

Vorbemerkung.

Dass sich zu diesem aus der gesamten Masse der antiken Literatur zusammengestellten Werke Nachträge und auch Berichtigungen allmählich ergaben, ist natürlich, und es erscheint wohl zweckmässig, dieselben gerade jetzt herauszugeben, nachdem jenes 1892 bei Teubner erschienene Werk durch das von mir in demselben Verlage 1914 veröffentlichte Buch „Das Rheinische Germanien in den antiken Inschriften“ seine notwendige Ergänzung erhalten hat. In der Anordnung habe ich mich genau an das in dem Buche selbst befolgte System gehalten; ich gebe daher die Stellen nach denselben Kapiteln und innerhalb der Kapitel nach derselben Reihenfolge wie dort geordnet, indem ich jede neue Stelle an eine dortige anschliesse, der Nummer derselben meist ein **a** (bez. wo nötig **b, c**) anfüge und auch des leichteren Aufsuchens wegen die dortige Seitenzahl angebe. Eine Änderung, der man zustimmen wird, ist nur, dass ich den griechischen Texten diesmal keine lateinische Übersetzung beigebe. Ausser den Stellen, die mit zwingender Notwendigkeit hierher gehören, sind manche (wie auch schon in dem Buche) aufgenommen, die das römische Reich im allgemeinen betreffen und somit indirekt auch auf unsere Gebiete sich beziehen, und ebenfalls solche, die speziell andere, namentlich auch Grenzgebiete des Reichs angehen und Analogieschlüsse von dort auf das rheinische Germanien zulassen. In diesen Punkten ist es nicht möglich eine objektiv gültige Norm aufzustellen, und mit dem gleichen Rechte mag hierin dem einen Benutzer zu viel und dem anderen zu wenig geboten erscheinen.

Zum letzten Kapitel sind ausser einigen weiteren zur Erklärung von Funden nützlichen Notizen auch solche über Kultus und Religion, deren Fehlen in dem Buche beanstandet wurde, gebracht. Es sind aber der hier möglichen nur recht wenige. An keinem anderen Platze unterzubringen war endlich die interessante Stelle aus den Digesten, auf die ich daher besonders aufmerksam mache.

A. Riese.

I. Vorrömische Zeit.

7 a. (S. 3). *Pomponius Mela* 3, 45. Cornelius Nepos . . Quintum Metellum Celerem . . . ita rettulisse commemorat: cum Galliae pro consule praesesset, Indos quosdam . . vi tempestatum ex Indicis aequoribus abreptos, emensosque quae intererant, tandem in Germaniae litora exisse. — *Plinius N. H.* 2, 170 Nepos . . tradit, . . Quinto Metello Celeri . . tum Galliae proconsuli, Indos a rege Suevorum dono datos, qui ex India commercii causa navigantes tempestatibus essent in Germaniam abrepti.

17 a. (S. 5). *Nonnus Dionysiaka* 43, 410. *Die Flussgötter bringen Gaben*, z. B. *Χουδὸν Ἰβηρ πόρε Πῆρος*.

24 a. (S. 6). *Livius Epitome* l. 97. M. Crassus praetor (a. 71) cum parte fugitivorum, quae ex Gallis Germanisque constabat, feliciter pugnavit, caesis hostium triginta quinque milibus et ducibus eorum Casto et Gannico.

II. Die Zeit Caesars.

39 a. (S. 14). *Plutarchus Vita Caesaris* 19. *Ἠκολούθουν (die Römer dem Ariovist) ὁδὸν ἡμερῶν πολλῶν, ἕως ἐν διακοσίαις τῶν πολεμίων σταδίοις κατεστρατοπέδευσαν*.

49 a. (S. 17). *Vgl. Orosius* 6, 6, 14, wo jedoch Menapii novem milia und Atuatuci decem et octo milia steht.

71 a. (S. 21). *Plutarchus Vita Caesaris* 22. *Τῶν δὲ διαβάντων αἱ μὲν κατακοπέϊσαι τεσσαράκοντα μυριάδες ἦσαν, ὀλίγους δὲ τοὺς ἀποπεράσαντας αὐθις ἐπεδέξαντο Σούγαμβροι, Γερμανικὸν ἔθνος*. — *Vgl. auch Appianus Celtica* 18.

119 a. (S. 34). *Caesar Bell. Gall.* 8, 7. . . ex his castris (*der Bellovaker*) Atrebatem Commium discessisse ad auxilia Germanorum adducenda, quorum et vicinitas propinqua et multitudo esset infinita.

126 a. (S. 35). *Cicero de provinciis consularibus* 13, 33. Caesar cum acerrimis nationibus et maximis Germanorum et Helvetiorum proeliis felicissime decertavit; ceteras conterruit, compulit, domuit.

134 a. (S. 37). *Lucanus, Pharsalia*.

Fundat ab extremo flavos aquilone Suevos

Albis et indomitum Rheni caput! (2, 51 f.).

Libertas ultra Tigrim Rhenumque recessit . .

Germanum Scythicumque bonum (7, 433 f.).

. . . Pars tam flavos gerit altera crines,

Ut nullis Caesar Rheni se dicat in arvis

Tam rutilas vidisse comas (10, 129 f.).

Me barbara telis | Rheni turba petat (2, 309)

, . Rheni gelidis quod fugit ab undis (2, 570)

. . . . ut vincula Rheno | Oceanoque daret (3, 76)
 Neptune | . . hos campos Rhenus inundet, | Hos Rhodanus (4, 116 f.)
 . . . nec Rheni miles in undis | Exploratus erat (4, 696)
 . . aretois Rhodano Rhenoque subactis (5, 268)
 . . . Rheni mihi Caesar in undis | Dux erat (5, 289)
 Debuerant . . . vel aretoui Dacis Rhenique catervis
 Imperii nudare latus (8, 423 f.).

135 a. (S. 37). *Caesar Bell. Civil. 1, 7* Caesar hortatur, cuius imperatoris ductu novem annis . . omnem Galliam Germaniamque pacaverint, ut eius existimationem ab inimicis defendant. — *Ebenda 3, 87* Labienus . . Noli, inquit, existimare, Pompei, hunc esse exercitum, qui Galliam Germaniamque devicerit. — *Bellum Alexandrinum 29* Eodem tempore equites Germani dispersi vada quaerentes, partim demissioribus ripis flumen tranarunt . . — Equites Galli Germanique *auch Bellum Africae c. 19; 29; ihre* mirifica corpora c. 40.

140 a. (S. 38). *Sallustius Hist. I fg. 9 Kr.* Omnis Gallia cis Rhenum atque inter mare nostrum atque Oceanum, nisi qua a paludibus invia fuit, perdomita (51 v. Chr.). *Vgl. 15, 77 S. 448.*

III. Die Zeit des Octavianus Augustus.

11 a. (S. 41). *Appianus Bell. civil. 5, 75.* Ἐπὶ δὲ τούτοις ὁ μὲν Καῖσαρ ἐς τὴν Κελτικὴν ἐξόρμα ταρασσομένην (41 v. Chr.).

12 a. (S. 41). *Servius zu Vergil. Ecl. 4, 1.* Asinius Pollio, ductor Germanici exercitus, eum post captam Salonam, Dalmatiae civitatem (39 v. Chr.), primo meruisset lauream . . .

42 a. (S. 48). *Dio 54, 22, 1* Παῖτοί . . τῆς Γαλατίας τῆς προσόρου σφίσι πολλὰ κατέτρεχον (15 v. Chr.).

42 b. (S. 48). *Priscianus VIII S. 386 Hertz.* Asinius: Cuius (*wahrscheinlich des Tiberius*) experta virtus bello Germaniae traducta ad custodiam Illyrici est.

74 a. (S. 59). *St. Galler Glosse des 9. Jahrhunderts zu Orosius 6, 21, 12.* Post hoc Claudius Drusus] Cuius Mogontie est tumulus l. Trüsilêh.

74 b. (S. 59). *Nennius Historia Britonum 21.* Claudius imperator . . . cuius monumentum in Mogantia apud Longobardos¹⁾ ostenditur, ubi dum ad Romam ibat defunctus est (!).

102 a. (S. 67). *Dio 56, 11, 2* Πουσίῳν ἰππεὺς Κελτῶς²⁾ λίθον ἐς τὸ τεῖχος ἀφελὺς οὕτω τὴν ἐπαλξίν διέσεισεν ὥστε ἀπὸ τῆς τε ἀπὸ τῆς πεσεῖν καὶ τὸν ἄνδρα τὸν ἐπικεκλιμένον οἱ συγκατασπᾶσαι.

104 a. (S. 72). *Strabo 1, 1, 17. S. 10.* Ἐάσας δὲ τὰ παλαιὰ τὴν νῦν Ρωμαιοῦν στρατείαν ἰκανὸν ἡγοῦμαι τεκμήριον τὴν ἐπὶ Γερμανοῦς καὶ Κελτῶς, ἐν

1) Verwechslung von Moguntia und Monza.

2) d. h. Germane. — *Vgl. Suidas s. v. Γερμανικός: ὁ Φράγγος. Οἱ Γερμανοὶ Κελτοὶ λέγονται, οἱ ἀμφὶ τὸν Πῆγον ποταμὸν εἰσιν.*

ἔλεσι καὶ δρυμοῖς ἀβάτοις ἐρημίαις τε τοπομαχοῦντων τῶν βαρβάρων καὶ . . τὰς ὁδοὺς ἐπικρουπομένων καὶ τὰς εὐπορίας τροφῆς τε καὶ τῶν ἄλλων.

104 b. (S. 72). *Livius* 9, 36, 1. Silva erat Ciminia magis tum in via atque horrenda quam nuper fuere Germanici saltus.

107 a. (S. 75). *Tacitus Agricola* 15. In proelio fortiorem esse qui spoliat: . . sic Germanias excussisse iugum: et flumine, non Oceano defendi!

110 a. (S. 76). *Tacitus Ann.* 1, 65. Arminius (15 n. Chr.) . . . inrumperere Germanos iubet, clamitans 'en Varus eodemque iterum fato vincetae legiones'!

139 a. (S. 83). *Avienus, Descriptio orbis terrarum* 3, 310

. . . pubem Latiam ferus horruit Hister,
Romanas aquilas Rhodanus tremit, Italidum vi
Maesta paludivagos Germania flevit alumnos.

143 a. (S. 83). *Macrobius* 1, 11, 32. Caesar Augustus in Germania et Illyrico cohortes libertinorum complures legit, quas voluntarias appellavit.

147 a. (S. 84). *Tacitus Ann.* 1, 9. Multus hinc ipso de Augusto sermo: . . . mari Oceano aut amnibus longinquis saeptum imperium; legiones, provincias, classes, cuncta inter se conexa . .

147 b. (S. 84). *Tacitus Ann.* 1, 11. Tiberius proferri libellum Augusti recitarique iussit. Opes publicae continebantur, quantum civium sociorumque in armis, quot classes, regna, provinciae, tributa aut vectigalia, et necessitates ac largitiones. Quae cuncta sua manu perscripserat Augustus addideratque consilium coercendi intra terminos imperii, incertum metu an per invidiam.

147 c. (S. 84). *Philo, Legatio ad Gaium* c. 2 . . . οἰκουμένην δυοὶ ποταμοῖς ὀριζομένην, Ἐϋφράτη τε καὶ Ῥήνω, τῶ μὲν ἀποτεμνομένῳ Γερμανίαν καὶ ὅσα θηρωδέστερα ἔθνη, Ἐϋφράτη δὲ Παρθυνην . . .

IV. Die Zeit der Claudischen Dynastie.

3 a. (S. 86). *Tacitus Ann.* 1, 22 . . quis fratri meo vitam, quis fratrem mihi reddit? quem missum ad vos a Germanico exercitu de communibus commodis nocte proxima iugulavit (*Drusus in Pannonien*) per gladiatores suos . .

65 a. (S. 100). *Tacitus Ann.* 2, 39. Eodem anno (16) . . Postumi Agrippae servus nomine Clemens conperto fine Augusti pergere in insulam Planasiam et fraude aut vi raptum Agrippam ferre ad Germanicos exercitus non servili animo concepit. Ausa eius inpedivit tarditas onerariae navis.

65 b. (S. 100). *Tacitus Ann.* 2, 73. (*Germanicum*) proeliatorem, etiamsi temeritas afuerit praepeditusque sit percussas tot victoriis Germanias servitio premere.

66 a. (S. 100). *Suetonius Caligula* 4. Tradunt Germanico e Germania post compressam seditionem revertenti praetorianas cohortes universas prodisse obviam, quamvis pronuntiatum esset, ut duae tantummodo exirent.

71 a. (S. 102). *Tacitus Ann.* 2, 45. At tunc Arminius equo conlustrans cuncta Meminissent modo tot proeliorum, quorum eventu et ad postremum eiectis Romanis satis probatum, penes utros summa belli fuerit (17 n. Chr.).

71 b. (S. 102). *Tacitus Ann.* 2, 83. Honores (für Germanicus 19 n. Chr.) . . . Arcus additi Romae et apud ripam Rheni et in monte Suriae Amano, cum inscriptione rerum gestarum, ac mortem ob rem publicam obisse.

71 c. (S. 102). *Tacitus Ann.* 4, 67. Ultro struebantur qui monerent (*die Agrippina und ihren Sohn Nero im J. 27*) perfrugere ad Germaniae exercitus, . . . eaque sprete ab illis.

86 a. (S. 106). *Philo, Legatio ad Gaium c. 45.* Ἐκατόμβας ἐθύσαμεν (*die Juden für Gaius*) . . . τοῖς, οὐχ ἅπαξ, ἤδη· προῶτον μὲν ὅτε διεδέξω τὴν ἡγεμονίαν, . . . τοῖτον δὲ κατὰ τὴν ἐλπίδα τῆς Γερμανικῆς νίκης.

86 b. (S. 106). *Tacitus Agricola* 13. Agitasse Gaium Caesarem de intranda Britannia satis constat, ni velox ingenio mobili poenitentiae, et ingentes adversus Germaniam conatus frustra fuissent.

93 a. (S. 108). *Tacitus Hist.* 1, 49. Servius Galba . . . dum vigeat aetas, militari laude apud Germanias floruit.

111 a. (S. 110). *Dio* 60, 20, 2 . . . πέμπει Κελτούς¹), οἷς ἔθος ἦν καὶ διὰ τῶν ῥοωδεσιῶτων ῥαδίως αὐτοῖς ὅπλοις διανῆχεσθαι.

127 a. (S. 114). *Plinius Epist.* 3, 5, 3. De iaculatione equestri unus. Hunc, cum praefectus alae²) militaret, pari ingenio curaque composuit.

141 a. (S. 118). *Tacitus Ann.* 14, 38. Auxitque copias (*in Britannien*) Caesar missis ex Germania duobus legionariorum milibus, octo auxiliarium cohortibus ac mille equitibus, quorum adventu nonani legionario milite suppleti sunt (61).

142 a. (S. 118). *Tacitus Ann.* 14, 57. Tigellinus . . . Plautum in Asiam, Sullam in Galliam Narbonensem nuper amotos . . . propinquos huic Orientis, illi Germaniae exercitus commemorat.

145 a. (S. 119). *Tacitus Ann.* 15, 58. Volitabant per fora, per domos . . . equites peditesque, permixti Germanis, quibus fidebat princeps quasi externis (65).

V. Die Zeit der Aufstände.

3 a. (S. 120). *Tacitus Hist.* 1, 37. Quam gloriam (*Galba*) ad principatum attulit nisi occisi . . . Fontei Capitonis in Germania . . . ?

10 a. (S. 123). *Tacitus Hist.* 1, 11. Raetia, Noricum, Thraecia et quae aliae provinciae procuratoribus cohibentur, ut cuique exercitui vicinae, ita in favorem aut odium contactu valentiorum agebantur.

12 a. (S. 123). *Tacitus Hist.* 1, 18 . . . ultro adseverat Galba quartam et duoetvicensimam legiones, paucis seditionis auctoribus, non ultra verba ac voces errasse et brevi in officio fore. . . 19 . . . Crebrioribus in dies Germanicae defectionis nuntiis . . . censuerant patres mittendum ad Germanicum exercitum legatos.

12 b. (S. 123). *Tacitus Hist.* 1, 26. Vulgatum erat, labare Germanici exer-

1) Germanen, wohl Bataver. — In Britannien.

2) Plinius der Ältere (in Germanien, vgl. nr. 127).

citius fidem. . . 31 . . Praeceptum Amulio Sereno et Domitio Sabino primipilaribus, ut Germanicos milites e Libertatis atrio accerserent.

12 c. (S. 123). *Tacitus Hist. 1, 41.* Crebrior fama tradidit, Camurium quintae decumae legionis militem impresso gladio iugulum eius hausisse (*des Galba*). — *Ebenda 50.* Novus de Vitellio nuntius exterruit, ante caedem Galbae suppressus, ut tantum superioris Germaniae exercitus descivisse crederetur.

Zu 34. (S. 129). *Tacitus Hist. 1, 70.* Caecina . . praemissis Gallorum Lusitanorumque et Britannorum cohortibus et Germanorum vexillis cum ala Petriana, ipse paulum cunctatus est . .

34 b. (S. 129). *Tacitus Hist. 1, 74.* Otho . . ad utrumque Germanicum exercitum . . specie senatus misit. . . Addidit epistulas Fabius Valens nomine Germanici exercitus ad praetorias et urbanas cohortes . . 75 . . insidiatores ab Othone in Germaniam, a Vitellio in urbem missi¹⁾.

37 a. (S. 129). *Tacitus Hist. 2, 15.* Tungrarum cohortium praefecti sustentata diu acie telis obruuntur.

38 a. (S. 129). *Tacitus Hist. 2, 32 . .* exercitum Vitelli universum advenisse, nec multum virium a tergo, quoniam Galliae tumeat et deserere Rheni ripam inrupturis tam infestis nationibus non conducat . . . Germanos, quod genus militum apud hostis atrocissimum sit, tracto in aestatem bello fluxis corporibus mutationem soli caelique haud toleraturos.

39 a. (S. 129). *Tacitus Hist. 2, 55.* (*Nach Othos Tod*) Additae erga Germanicum exercitum laudes gratesque et missa legatio, quae gaudio fungeretur.

41 a. (S. 130). *Tacitus Hist. 2, 59.* Vitellius . . exercitum occurrere infanti filio iubet et . . . Germanicum appellavit.

42 a. (S. 130). *Tacitus Hist. 2, 68.* Duobus militibus, altero legionis quintae, altero e Gallis auxiliariis, per lasciviam ad certamen luctandi accensis, postquam legionarius prociderat, insultante Gallo et iis qui ad spectandum convenerant in studia diductis, erupere legionarii in perniciem auxiliorum, ac duae cohortes interfectae.

43 a. (S. 130). *Tacitus Hist. 2, 74.* Arrogantia venientium a Vitellio militum, quod truces corpore, horridi sermone ceteros ut impares iridebant.

43 b. (S. 130). *Tacitus Hist. 2, 88.* Saevum spectaculum erant ipsi (*die Vitellianischen Soldaten*) tergis ferarum et ingentibus telis horrentes. — *Vgl. 2, 21:* Legionum et Germanici exercitus robur . . . hi (*die Othonianer*) peregrinum et externum increpabant.

43 c. (S. 130). *Tacitus Hist. 2, 89.* Ipse Vitellius a ponte Mulvio . . . composito agmine incessit. Quattuor legionum aquilae per frontem totidemque circa e legionibus aliis vexilla, mox duodecim alarum signa et post peditum ordines eques; dein quattuor et triginta cohortes, ut nomina gentium aut species

1) Exercitus Germanicus als stark erwähnt *Hist. 2, 23. 58. 75.*

armorum forent, discretæ. Ante aquilas præfecti castrorum tribunique et primi centurionum . . .

44 a. (S. 130). *Tacitus Hist. 2, 100.* Caecina partem equitum ad occupandam Cremonam præmisit. Mox vexilla primæ, quartæ, quintaedecumæ, sextaedecumæ legionum, dein quinta et duoetvicensima secutæ; postremo agmine unaetvicensima Rapax et prima Italica incessere cum vexillariis trium Britannicarum legionum et electis auxiliis.

44 b. (S. 130). *Tacitus Hist. 3, 6.* Illic (*in Ateste*) cognitum, tres Vitellianas cohortes et alam, cui Sebosianæ nomen, ad Forum Alieni ponte iuncto consedissee.

44 c. (S. 130). *Tacitus Hist. 3, 22.* (*Schlacht bei Bedriacum*) . . . alii tradiderint, quartam Macedonicam dextrum suorum cornu, quintam et quintam decumam . . . mediam aciem, sextadecumanos duetvicensimanosque et primanos laevum cornu complese. Rapaces atque Italici omnibus se manipulis miscuerant; eques auxiliaque sibi ipsi locum legere. — 25 Julius Mansuetus ex Hispania, Rapaci legioni additus, inpubem domi liquerat . . .

44 d. (S. 130). *Tacitus Hist. 3, 13.* Caecina . . . primores . . . in verba Vespasiani adigit . . . Sed recurrens in principia miles huc cecidisse Germanici exercitus gloriam? . . . 14 . . . Initio a quinta legione orto, repositis Vitellii imaginibus vincla Caecinae iniciunt; Fabium Fabullum, quintæ legionis legatum, et Cassium Longum, præfectum castrorum, duces deligunt . . . Inde Cremonam pergunt, ut legionibus primæ Italicae et unietvicensimæ Rapaci iungerentur . . . 18 Ad quartum a Cremona lapidem fulsere legionum signa Rapacis atque Italicae . . .

44 e. (S. 130). *Suetonius Vitell. 10.* Pugionem, quo is (*Otho*) se occiderat, in Agrippinensem coloniam misit Marti dedicandam.

45 a. (S. 130). *Tacitus Hist. 3, 23.* Magnitudine eximia quintæ decumæ legionis ballista ingentibus saxis hostilem aciem proruebat; lateque cladem intulisset, ni duo milites . . . vincla ac libramenta tormentorum abscidissent.

45 b. (S. 130). *Tacitus Hist. 3, 26.* Othoniano bello Germanicus miles moenibus Cremonensium castra sua, castris vallum circumiecerat eaque munimenta rursus auxerat.

46 a. (S. 131). *Tacitus Hist. 3, 53.* Antonius ad Vespasianum: . . . sua constantia intersæpta Germanorum Raetorumque auxilia. — 3, 70 . . . iam Hispaniis Germanisque et Britannia desciscentibus (*von Vitellius*).

Zu 64. (S. 135). *Fortsetzung.* Apud imperitos prodigii loco accipiebatur ipsa aquarum (*des Rheins*) penuria; . . . fatum et ira deum vocabatur.

77 a. (S. 138). *Tacitus Hist. 4, 46.* Germanici milites . . . spernunt oblatos agros, militiam et stipendia orant.

77 b. (S. 138). *Tacitus Hist. 4, 49.* Quidam e Vitellianis, urbe profugi, ostentabant Pisoni nutantes Gallias, paratam Germaniam, pericula ipsius et in pace suspecto tutius bellum. Inter quæ Claudius Sagitta, præfectus alae Petrianae . . .

81 a. (S. 139). *Tacitus Hist. 4, 58* (*Rede des Vocula*). Tolerant inopiam

obsidiumque apud Vetera legiones; . . nobis . . egregia castrorum munimenta . . . Tot bellorum victores, apud Geldubam, apud Vetera fuso totiens hoste . . Si ad moenia urbis Germani Gallique duxerint, arma patriae inferetis? . . Tutorine Trevero agentur excubiae? signum belli Batavus dabit? et Germanorum catervas supplebitis?

VI. Die Zeit der Flavischen Dynastie.

7 a. (S. 152). *Silius Italicus, Punica 3, 597*

Hinc pater ignotam donabit¹⁾ vincere Thylen
Inque Caledonios primus trahet agmina lucos,
Compescet ripis Rhenum . . .

607 At tu transcendes, Germanice²⁾, facta tuorum,
Iam puer auricomo praeformidate Batavo.

8 a. (S. 152). *Tacitus Hist. 2, 77. (Rede des Mucianus an Vespasianus)*
. . Tuae domui duo iuvenes, capax iam imperii alter et primis militiae annis apud Germanicos quoque exercitus clarus.

15—18. (S. 153 f.). *Frontinus Strateg. 1, 1, 8 ist zu lesen . . profectio-
tioni suae census obtexit Galliarum. Sub quibus inopinato . . — 2, 3, 23 lies
simul atque ad und consecutus est, ne quis iam locus victoriam eius moraretur.
— 2, 11, 7 ist mit den Handschriften zu lesen in finibus Cubiorum und atque
ita iustitiae fama . .*

34 a. (S. 157). *Spartianus, Vita Pescennii 9 . . omnes illi, qui sunt . .
a militibus imperatores appellati, ut sub Domitiano Antonius.*

54 a. (S. 161). *Statius, Thebais 1, 19. Quando Itala nondum
Signa nec Acretoos ausim spirare triumphos,
Bisque iugo Rhenum, bis adactum legibus Histrum
Et coniurato deiectos vertice Dacos.*

59 a. (S. 162). *Philostratus, Vita Apollonii Tyan. 8, 7 p. 158. Περί Σκόθας
ἢ Κελτούς, οἱ ποταμὸν Ἰστρον ἢ Ῥήγον οἰκοῦσι, πόλις ᾤκισται μείων οὐδὲν Ἐφέ-
σον· ταύτην ὀρμητήριον βαρβάρων οὖσαν, οἷ μὴ ἀκροῶνται σου (des Domitianus),
λοιμὸς μὲν τις ἀπολεῖν ἔμελλεν, Ἀπολλώνιος δὲ ἰάσατο.*

VII. Von Nerva bis Septimius Severus.

3 a. (S. 165). *Philostratus, Vitae sophistarum 1, 19. Ἡ δὲ ὑπὲρ Ἄλπει-
τε καὶ Ῥήγον ἀποδημία τοῦ ἀνδρός (des Sophisten Niketes) ἐγένετο μὲν ἐκ βασι-
λείου προστάγματος, αἰτία δὲ αὐτῆς ἦδε· ἀνὴρ ὑπατικός, ᾧ ὄνομα Ροῦφος (wurde
von ihm gekränkt und) . . . ἐπιτραπεῖς τὰ Κελτικὰ στρατόπεδα . . . γράφει
πρὸς τὸν αὐτοκράτορα Νερῶσαν πολλὰ ἐπὶ τὸν Νικήτην, καὶ ὁ αὐτοκράτωρ „αὐτὸς“
εἶπεν „ἀκροάσει ἀπολογουμένου“ . . . Διὰ ταῦτα ἐπὶ Ῥήγόν τε καὶ Κελτούς ἦλθεν,
παρελθὼν δὲ ἐπὶ τὴν ἀπολογίαν οὕτω κατέπληξε τὸν Ροῦφον, ὡς ἀφεῖναι δάκρυα.*

40 a. (S. 175). *Fronto an Kaiser Marcus S. 236 Naber. Mi Marce ca-*

1) Dem Vespasian.

2) Domitian.

rissime! Casibus miserrimis afflictus sum: uxorem amisi, nepotem in Germania amisi.

VIII. Von Caracalla bis Carinus.

35 a (S. 195). *Auch Prosper Tiro (Auctores antiquissimi 9, 437): Alexander apud Mogontiacum tumultu militari occiditur.*

54 a (S. 201). *Iul. Capitolinus, Vita Maximi et Balbini 13, 5. Maximus] lies Balbinus. — Weiter: Cum forte in alia parte Palati Germani cum Balbino essent . . ., Germani ne sine causa pugnarent . . ., extra urbem, ubi suos habebant, se contulerunt.*

Vor 57. (S. 201). *Eusebius Hist. eccl. 5, 23, 3 . . . καὶ τῶν κατὰ Γαλλίαν δὲ παροικιῶν, ὧς Εἰρηναῖος ἐπισκόπει (der also um 200 noch der einzige Bischof in Gallien war).*

73. (S. 205). *Hieronymus Chron. a. 2278: ebenso Chronica Gallica (Auct. antiquissimi 9, 642).*

106 ff. und IX S. 215, XII S. 348 Anm. 2 u. ö. ist nachzutragen, dass den Titel Germanicus oder Germanicus Maximus auch führten: Claudius II, Aurelianus, Probus, Carus, Carinus und Numerianus, sowie Constantius I, Licinius, Constantinus I, dessen Söhne Constantinus und Constantius, auch Valentinianus I, Valens und Gratianus; die fünf letzten dazu Alamannicus, die drei letzten auch Franciscus Maximus (nach Inschriften).

IX. Von Diocletian bis Constantius II.

62 a. (S. 241). *Prosper Tiro (Auct. ant. 9, 452) a. 340: Constantinus bellum Frisiis inferens iuxta Aquileiam Alsae occiditur anno imperii sui XXIII.*

64. 65. (S. 243). *Statt Idatius (vielmehr Hydatius) ist richtiger zu lesen: Consularia Constantinopolitana (Auct. antiquiss. 9, 236).*

X. Die Zeit des Julianus.

21 a. (S. 265). *Marcellini et Faustini De confessione verae fidei (Corp. scr. ecclesiast. Lat. Vindobonense Bd. 35) S. 12. Denique ante synodum Ariminensem Paulinus de Triveris constantissimus episcopus datur in exilium, piam fidem vindicans et execrans consortium Arrianorum (a. 354). — Hieronymus Chron. ad a. 2370 Paulinus et Rhodanus Galliarum episcopi in exilium ob fidem trusi. — Ebenso Prosper Tiro Auct. ant. 9, 455, wo Rhodanius.*

27 a. (S. 267). *Libanius Epistolae 1215. Βαρβατίωνι (vgl. X 27, 2). Περὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ χειμῶνος ἐπέσειλά σοι, Κλημάτιος δ' ἦν λαβῶν κομίζων, ἀνὴρ ἅπαν μὲν τὸ θέρος διατριψας ἐνθάδε . . . ἀλλ' ἔοικας οὐ λαβεῖν τὴν ἐπιστολήν . . . Σοὶ δὲ ἀντὶ τῆς εἰς ἡμᾶς σπουδῆς τροπαία τε ἀπὸ βαρβάρων εἶη, καὶ τὸ διὰ τέλους ἀρέσκειν τῷ βασιλεῖ. — Epist. 1032. Βαρβατίωνι . . . Τὰ τροπαία, ὅσα ἀπὸ βαρβάρων ἔστησας, ἄγων μὲν αὐτὸς τὰς δυνάμεις, ἐπόμενος δὲ τῇ βασιλείῳ τύχη, πανταχοῦ τεθαύμασαι. (357).*

27 b. (S. 267). *Ammianus 16, 11, 6. Fortsetzung: . . . transiere securi*

ideo labi permissi, quod Bainobaudes tribunus et Valentinianus postea imperator . . iter observare sunt vetiti, unde redituros didicere Germanos (357).

XI. Die Zeit des Valentinianus I.

3 a. (S. 301). *Consularia Constantinopolitana* (Auct. ant. 9, 241) a. 366 Ipso anno Valentinianus Aug. gentem Alamannicam pervicit.

3 b ff. (S. 301 ff.). *Ammianus* 25, 4, 13 . . militem Gallicanum, pruinis ad-suetum et Rheno . . — 26, 8, 2 Ad Nicaeam obsidendam . . Vadomario misso, ex duce et rege Alamannorum, Valens Nicomediam pergit (365). — 29, 1, 2 Contra has (*Persarum*) copias Traianus comes et Vadomarius ex rege Alamannorum cum agminibus perrexere pervalidis . . (371).

23 a. (S. 312). *In Pacatus c. 5 ist einzuschalten*: . . aggrediar? . . Attritam pedestribus proeliis Bataviam referam?

Zu 43. (S. 319). *Ein Schreiben der Augusti an Praetextatus p. u.* (*Corp. scr. eccl. lat. Vindob. Bd. 35, 49 f.*): . . Data pridie idus Januar. Triv(eris). AA(ugustis) cons. (368).

43 a. (S. 321). *Ein Schreiben des Gelasius* (*Corp. scr. eccl. lat. Vindob. 35, 387; 784*). Numquid . . apud Triveros multis temporibus non constitit imperator?

XII. Von 375 bis zum Ende der römischen Herrschaft.

16 a. (S. 326). *Zosimus* 4, 33, 1. Ὁ βασιλεὺς Γρατιανὸς . . στρατιὰν ἀρ-χοῦσαν ἐξέπεμψεν, Βαύδωνι τῷ στρατηγῷ ταύτην παραδούς, ᾧ καὶ Ἀρβογάστην συνέπεμψεν· ἄμφω δὲ ἦσαν Φράγγοι τὸ γένος¹⁾, εὖνοι Ῥωμαίοις . . (379).

20 a. (S. 327). *Vgl. S. 449 Anm. Zosimus* 4, 35, 4. (*Die Truppen des Maximus*) τὸν Ὠκεανὸν ναυαὶ διαβάντες ταῖς τοῦ Πήγρον προσωρμίσθησαν ἐκβολαῖς. Τῶν δὲ ἐν Γερμανίᾳ καὶ τοῖς μετὰ ταύτην στρατοπέδων ἀσμενέστατα τῇ ἀναρρήσει θεμένων, ἀντικαθίστατο ὁ Γρατιανός . . (383).

23 a. (S. 329). *Marcellinus et Faustinus* (*Corp. scr. eccl. lat. Vind. 35*) S. 28. Sed apud Triveros Bonosus presbyter inclusus intestatus ac diu poenas senex dedit propter observantiam intaminatae fidei illius, pro qua et inelytus Paulinus eiusdem civitatis episcopus in exilio martyr animam dedit. — (S. 32) Haec atrocitas . . et apud Triveros agitur. (383/384).

Zu 26. (S. 330). *Hydatius* (a. 386.) *steht* Auct. ant. 11, 15.

26 a. (S. 330). *Gregor. Turon.* 1, 43. Maximus . . in urbe Treverica sedem instituens Gratianum imperatorem . interfecit.

26 b. (S. 330). *Chronica Gallica* (Auct. ant. 9, 646) a. 387. Apud Treveros Manichaei deprehensi summo Maximi studio exterminati.

31 a. (S. 332). *Venantius Vita S. Martini* 1, 296

Inde revertenti Treverorum ex urbe beato

Obvia forte datur medio fera bucula campo,

Quam daemon dorso incumbens agitabat anhelo . . .

¹⁾ *Arbogastes auch nach Prosper Tiro ad a. 388.*

Vgl. *Paulinus Petrucordius Vita S. Martini* 5, 713 Nam cum Treverica permaestus ab urbe rediret . . . — *Derselbe* 2, 486 Quondam Trevericis in moenibus innuba virgo . . .

Zu 34. (S. 333 unten). Heraclio ff.] *Fredegar. Chron.* 3, 3. Post Eraclio et Ioviano cum exercito ultra Renum transeuntis, disponentis Francos ad intericionem perducere, tantae stragies ex militibus a Francis factae sunt, ut Aeraclius et Iovianus cum paucis potuissent evadere, nec ulterius adversus Francos praesumpserunt arma adripere. Post paucum temporis Arbogastis superbia aelatus adversus Francos arma commovit; cum eos demigans victus effugit. 4. Franci (*vielmehr Arbogastes, Greg. Tur.* 2, 11 S. 334) Treverus hiemando recedere praesumunt.

48 a. (S. 340). *Chronica Gallica (Auct. ant. 9, 650) a. 398.* Toto orbe Romano antiquae superstitionis templa destructa.

48 b. (S. 340). *Cons. Constantinop. (Auct. ant. 9, 241) a. 399.* His cons. templa gentilium demolita sunt Ioviano et Gaudentio comitibus.

52 a. (S. 340 f.). *Aus der Notitia Dignitatum sind etwa nachzutragen: Not. Occidentis c. 5* Legiones palatinae: Octavani, Thebaei¹⁾, Cimbriani. — *Zu Auxilia palatina: Batavi. Zu Legiones comitatenses: Cortoriacenses.*

Zu Not. Occid. c. 28 (Litus Saxonieum per Britanniam): milites Tun-grecani, cohors prima Betasiorum, numerus Turnacensium. — Zu c. 35 (Raetia): cohors nona Batavorum Batavis (in Passau) und cohortes Raetorum. — Zu c. 36 (In Sequania): Milites Latavienses Olinone. — Zu c. 40: (In Britannia) cohors III und VI Nerviorum und Numerus Nerviorum Dictensium Dicti. (Nervii sind in verschiedenen Provinzen). — Zu c. 42: viele Truppen Sarmatarum Gentilium sind in Italien und Gallien, z. B. inter Remos et Ambianos provinciae Belgicae secundae.

54 a. (S. 344). *Additamenta ad Prosperum Havniensia (Auct. ant. 9, 299): 406* Wandali rege Gunderico transito Reno totam Galliam crudeli persecutione vastant, collocatis secum in comitatu Alanis, gente moribus et ferocitate aequali [Arcadio et Probo pridie kl. Ianuarii]. — *Prosper Tiro (ebenda 9, 465) muss heissen: Wandali et Halani Gallias traiecto Rheno ingressi II k. Ian.*

54 b. (S. 344 f.). *Chronica Gallica (Auct. ant. 9, 652 f.). 408* Diver-sarum gentium rabies Gallias dilacerare exorsa immissu quammaxime Stiliconis, indigne ferentis filio suo regnum negatum. — *410* Galliarum partem Vandali atque Alani vastavere; quod reliquum fuerat, Constantinus tyrannus obsidebat.

62 a. (S. 347). *Sozomenus Hist. eccl. 9, 13. Ἐπεὶ δὲ ἔμαθε Κωνσταν-τῖνος τὰ κατὰ Μάξιμον, Ἐδόβιχον μὲν τὸν αὐτοῦ στρατηγὸν πέραν τοῦ Πήρον πέ-πομφεν, Φράγκων τε καὶ Ἀλαμανῶν συμμαχίαν προσηράμενον. . . Ἀγγελοῦτος, Ἐδόβιχον μετὰ πλείστης συμμαχίας ἕξειν, (wird dieser getötet) (410).*

64. (S. 347) *muss heissen: Prosper Chronicon (Auct. ant. 9, 467). 413* Lucio v. c. consule Burgundiones partem Galliae propinquam Rheno optinuerunt.

1) Vgl. 13, 151 a.

69 b. (S. 348). *Hydatius Lemicus, Continuatio Chron. Hieronymi* (Auct. ant. 11, 22). 432 Superatis per Aetium in certamine Francis et in pace susceptis . . .

71 a. (S. 349). *Chronica Gallica* (Auct. ant. 9, 660). 435 Gallia ulterior Tibattonem principem rebellionis secuta a Romana societate discessit; a quo tracto initio omnia paene Galliarum servitia in bacaudam conspiravere. — 437 Capto Tibattone et ceteris seditionis partim principibus vinctis partim necatis, bacaudarum commotio conquiescit. — 439 Pacatis motibus Galliarum Aetius ad Italiam regreditur.

72 a. (S. 349). *Chronica Gallica* (Auct. ant. 9, 660). 436 Bellum contra Burgundionum gentem memorabile exarsit, quo universa paene gens cum rege per Aetium deleta. — 443 Sapaudia Burgundionum reliquiis datur cum indigenis dividenda.

72 b. (S. 349). *Merobaudes Panegyrr.* 2, 5. (Durch Aetius) Addidit hiberni famulantia foedera Rhenus Orbis . . .

73 a. (S. 349). *Sidonius Apollinaris Carm.* 5, 210.

. cum bella timentes
Defendit¹⁾ Turonos, aberas²⁾. Post tempore parvo
Pugnastis pariter, Francus qua Cloio patentes
Atrebatum terras pervaserat . . .

86 a. (S. 353) *Addit. ad Prosperum Havn.* (Auct. ant. 9, 302). 451: . . . Aetii providentia . . . ut etiam Francos, qui tunc vicina Rheno obtinebant, de industria in auxilium vocaret. Non enim tunc reges gens Francorum habebat, sed ducibus contenti erant. — Vgl. *Sidonius epp.* 7, 12: Attilam Rheni hostem.

94. (S. 355). *Fredegar chron.* 3, 7. *Die Geschichte von Aetius* (frei nach Gregor. Tur. 2, 11) ist mit der viel älteren von der Zerstörung Triers (Greg. 2, 9; vgl. S. 347 Z. 8) sinnlos verbunden.

94 a. (S. 355). *Marius Aventicensis Chronicon* (Auct. ant. 11, 232). 456 Eo anno Burgundiones partem Galliae occupaverunt terrasque cum Gallis senatoribus diviserunt.

XIII. Zur Geographie der Rheinlande.

10 a. (S. 360). *Schol. in Juvenal.* 8, 170 Rhenus inter Alamanniam et Gallos Oceano influit. — *Anecdota Helvetica ed. Hagen* S. 214 Cis Rhenum est civitas Magontiae (Rhenus est fluvius dividens Galliam et Germaniam).

11 a. (S. 360). *Longinus* *Περὶ ὕψους* 35 (S. 58 Jahn). Ὅν τὰ μικρὰ δεῖθρα θανατόζομεν, εἰ καὶ διαγῆ καὶ χροῖσιμα, ἀλλὰ τὸν Νεῖλον καὶ Ἰστρον ἢ Πῆρον, πολὺ δ' ἔτι μᾶλλον τὸν Ὠκεανόν.

22 a. (S. 365). *Strabo* 4, 4, 2 S. 196 Καὶ γὰρ τῇ φύσει καὶ τοῖς πολιτεύμασι ἐμφερεῖς εἰσι καὶ συγγενεῖς ἀλλήλοις οὗτοι (Gallier und Germanen), ὁμορόν τε οἰκοῦσι χώραν διοριζομένην τῷ Πῆρῳ ποταμῷ καὶ παραπλήσια ἔχουσαν τὰ πλεῖστα.

1) Aetius. 2) Maiorianus.

26 a. (S. 366). *Strabo* 5, 6, 6; S. 213. Ὁ Ἀδοῦας ποταμὸς (*Adda*) . . . τὰς πηγὰς ἔσχηκεν ἐν τῷ Ἀδοῦλα ὄρει, ὅπου καὶ ὁ Πῆρος.

41 a. (S. 370). *Seneca, Hercules furens* v. 1331.

Quis Tanais aut quis Nilus . . . aut Rhennus ferox
Abluere dextram poterit?

60 a. (S. 373). *Plinius N. H.* 18, 35 Verum confitentibus: latifundia perdidere Italiam, iam vero et provincias.

88 a. (S. 384). *Agathemerus* 2, 4. Τῶν δὲ Γαλλῶν . . . καὶ ἡ Βελγικὴ, ἐν ἣ εἰδὸν αἱ δύο Γερμανίαι, πρὸς τὴν ἐπὶ τὸς νενεκῶν θάλασσαν. — *Marcianus Heracleotes*: Ἔχει δὲ ἡ Βελγικὴ σὺν ταῖς Γερμανίαις ἔθνη καὶ . . . — (*Randglosse zu Strabo* 4, 4, 3 S. 196: Βέλγοι οἱ νῦν Φράγγοι.)

93 a. (S. 386). *Pausanias* 4, 34, 1. Ἀναθέουσι δὲ ἐξ αὐτῶν (τὸν Πάμισον) καὶ οἱ θαλάσσιοι τῶν ἰχθύων, περὶ ὧρα μάλιστα τοῦ ἤρος. Τὸ δὲ αὐτὸ ἐς Πῆρον . . . ποιοῦσιν οἱ ἰχθύς . . . 2. Θηρία δὲ ἐς ὄλεθρον ἀνθρώπων οὐ πεφύκασιν οἱ Ἕλληρον ποταμοὶ φέρειν . . . καθάπερ Πῆρος καὶ Ἰστρος . . . ταῖς ἐν Ἐρμῶ καὶ Μαϊάνδρῳ γλάσιον (*Wels*) εὐκοκία ἰδέας, πλὴν χροῶς τε μελιαντέρας καὶ ἀλκῆς.

93 b. (S. 386). *Pausanias* 8, 28, 2. Ἰστρον καὶ Πῆρον . . . καὶ ὄσων ἄλλων ἐν ὧρα χειμῶνος τὰ ὀρέματα πῆγνυται. . . .

114 a. (S. 394). *Notae Tironianae* (vgl. *Zangemeister, N. Heidelb. Jahrb.* 2, 7 ff.) c. II. 3 Lingonis 4 Andematurnum 6 Constantia 7 Mogontia 15 Sequanus 16 Vesontio 17 Mediomatricum 21 Hilvitiis 22 Aventicum 38 Leucus 39 Leucia 40 Nasium 46 Rabracus (*l. Rauracus*) 58 Menapius 68 Nervius 71 Atuateca 74 Mogontiacum 75 Tunger 76 Trever.

115 a. (S. 394). *Panegyricus* 8, 7 (*Constantino Augusto*). Vidisti (*in Autun*) non ut per agros aliarum urbium omnia fere culta, aprica, florentia, vias faciles, navigera flumina ipsas oppidorum portas alluentia, sed statim ab eo flexu, e quo retrorsum via ducit in Belgicam, vasta omnia, inculta, squalentia, etiam militaris vias ita confragosas et alternis montibus arduas atque praecipites, ut vix semiplena carpenta, interdum *vix* vacua transmittant (310 oder 311).

117 a. (S. 395). *Ammianus* 15, 10, 5 In Alpibus . . . hieme . . . patulae valles per spatia plana glacie perfidae vorant nonnumquam transeuntes. Ob quae locorum callidi eminentes ligneos stilos per cautiora loca defigunt, ut eorum series viatorem ducat innoxium. Qui si nivibus operati latuerint, montanisve defluentibus rivis eversi sint, vel¹⁾ agrestibus praeviis difficile pervaduntur.

Zu 140. (S. 405). *Vibius de fluminibus*: Arar Germaniae e Vosego monte miscetur Rhodano; ita lene decurrit, ut vix intellegi possit decursus eius. Vgl. *Caesar B. G.* 1, 12.

143 a. (S. 405). *Stephanus Byzantius* S. 69 M. Ἀλαμανοί· ἔθνος Γερμανοῖς (*d. h. den Franken*) πρόσχωρον. — S. 85. Ἄμισα· πόλις Γερμανίας. Μαρκιανὸς ἐν τοῖς ἀπὸ Ρώμης ἐπὶ τὰς διασήμεους πόλεις. — S. 161. Βελγικὴ

1) eversi graues ist überliefert; der Sinn verlangt etwa obige Lesart.

ἡ χώρα . . προσεχῆς ταῖς Γεομαρίαις. — S. 544. Πῆγοι, ἔθρος παροικοῦν τῷ Πήρῳ τῷ ποταμῷ καὶ ἀπ' αὐτοῦ καλούμενοι (!).

145 a. (S. 406). *Sidonius Apollinaris Carm. 5, 208*
Rhenus, Arar, Rhodanus, Mosa, Matrona, Sequana, Ledus,
Clitis, Elaris, Atax, Vacalis.

146 a. *Venantius Carm. 3, 13* (S. 407) *ist so fortzusetzen:*

Hoc Mettis fundata loco speciosa coruscans

10 Piscibus obsessum gaudet utrumque latus.

Deliciosus ager ridet vernantibus arvis,

Hinc sata culta vides, cernis at inde rosas.

Prospicis umbroso vestitos palmite colles . .

15 Urbs munita nimis, quam cingit murus et amnis . .

146 b. (S. 407). *Venantius Carm. 6, 8, 32*

Nauriacum¹⁾ veniens refero mea tristia regi:

Risit, et ore pio iussit adesse ratem .

Quaerunt nec poterant aliquam reperire carinam . .

43 Nauriaco interea fecit me stare parumper . .

Zu 151. (S. 410). *Gregorius Turon. Gloria martyrum 1, 62.* Cum fama ferret, hunc (*Mallosum*) apud Bertunensim oppidum (*Birten*) martyrium consummasse, . . Erat oratorium inibi, in quo nomen eius invocabatur.

152. (S. 410). *Jonas, Vita S. Columbani (Scr. rer. Meroving. 4, S. 79; 76) 1, 14. 10.* Intra Alpium septa et Iurani saltus arva *und* In saltum Iorensem super Novisona fluviolum. — Columbanus . . invenit castrum firmissimo olim munimine cultum, quem Luxovium (*Luxeuil*) prisca tempora nuncupabant. Ibi aquae calidae cultu eximio constructae habebantur; ibi imaginum lapidearum densitas vicina saltus densabant, . . solae ibi ferae ac bestiae, ursorum bubalorum luporum multitudo frequentabat.

153. (S. 410). *Aus Vita S. Galli und S. Columbani.* Gallus pervenit in castrum Arbonam (*Arbon*)²⁾. — In saltu, qui Arbonensi territorio adiacet et est publici possessio iuris, situs inter Alpes Rhetiarum et Brigantini marginem lacus (*St. Gallen*)³⁾. — (*Columbanus wählte*) intra Germaniae terminos, Reno tamen vicino, oppidum olim dirutum, quem Bricantias (*Bregenz*) nuncupabant⁴⁾. — Brigantium, vetustate collapsum, lacui nomen dedit, qui alio nomine iuxta Graecam ethimologiam Potamicus appellatur (*Bodensee*)⁵⁾.

154. (S. 410). *Einige weitere geographische Angaben*⁶⁾. Agullia villa.

1) *Norroy an der Mosel?*

2) *Vita S. Galli auctore Wettino (Scr. rer. Merov. 4, 260) c. 5.*

3) *Walahfrid Strabo, Vita S. Galli (ib. 4, 300) I c. 21.*

4) *Jonas, Vita S. Columbani (ib. 4, 101) 1, 27.*

5) *Walahfrid, Vita S. Galli (ib. 4, 282) prolog.*

6) Diese Angaben, die keine Vollständigkeit beanspruchen, enthalten nur solche Namen, die die antike Form noch bieten oder ganz deutlich erkennen lassen. Die im Buche selbst in echter Form vorkommenden bleiben natürlich weg, wie Regiodola,

929. *Igel?* B. — Albinicum villa in pago Ribuariensi. 855. *Elvenich*. B. — Alisinja fl. saec. 8. *Alsenz (Pfalz)*. — Alisacensis oder Alsacensis pagus, von Alisacum oder Alisacus; vgl. *Röm.-Germ. Korrespondenzbl.* 8, 76. 93. 719; 727. *Elsass. DM.* 610 u. 613 Alesacius u. Alesaciones: *Fred.* 4, 37; 43. — Alsentia fl. 963. *Alzette*. B. vgl. Alisontia (*Elz*) 13, 121, V. 371. — Altina mons. 970. *Elten*. L. — Ambiscara: flumen Embiscara. 947. *Embscher*. L. — Aquae calidae: balneis quas dicunt A. c. 675. *Baden-Baden. DM.* — Aquae Grani *Einhart, Vita Karoli imp. c.* 14; 17; 22; ö. (Aquis Grani schon 749). *Aachen*. — Ara fl. *Die Aare. Beda, Passio S. Justini.* 410. — Ara fl. 770. 856. *Ahr*. B. — Arnapi fl. 796. *Erft*. L. — Arula: Eo anno (598/9) aqua caledissima in laco Duninse (*Thuner See*), quem Arola fluminis (*Aare*) influit, sic validae aebullivit, ut multitudinem piscium coxisset. *Fredegar* 4, 18. — Bastonica villa in pago Arduennensi. 887. *Bastogne*. L. (Bastonego 636. B). — Belsonancum villa, quae in medio Ardoennensis silvae sita est. 585. *Bas-Bellain. Gregor. Tur.* 8, 21. Beslancius *DM.* 685. — Bessiacum. 893. *Besch*. B. — Bodeliacum s. Decima. — Brisecogowe (*Brisiacum*) castellum et Rhenus in modum insulae cingens et naturalis ipsa loci asperitas munit. 969. *Breisach. Liutprand, Antapodosis* 4, 26. — Britannorum villa. 754; 773. *Bretzenheim*. — Brusca fl. 661? *Die Breusch. DM.* — Budilio in Texandria. 779. *Büdel?* L. — Callido. 636. *Kehlen*. B. — Calviniano (?) villa. 888. ? L. — Caviniaco villa. 888. *Chévigny*. L. — Cervia. 802. 981. *Zerf*. B. — Compendio villa. 888. *Compogne in Luxemburg*. L. — Contrava. 865. *Gondorf?* B. — Crasciniacum villa. 878. *Gressenich*. L. — Cressiacum s. Decima. — Crovia. 752. *Cröf*. B. — Crucianiacum villa in pago Wormacensi. 835. *Kreuznach*. B. — Cuba villula. 983. *Caub*. — Decima curtis regia, wozu u. a. Cressiacum (*Kirsch*) und Bodeliacum (*Büdlich*) gehörten. 633? *Detzen. DM.* — Dodiniamaca villa, quae contigua Vosago est, et Calciago (?) non longe ab urbe (*Metz*). *Dodigny? Vita S. Arnulfi* 15. — Dundeva villa. 959. *Donven*. B. — Dunensis lacus s. Arola. — Embilaco. 893. *Emmel*. B. — Enchiariacus villa. 685? *Enkirch. DM.* — Geminis villa. 888. *Gemmenich*. L. — Glaniaco villa. 888. *Glains*. L. — Horrea 633? Horreum 646? *Oeren. DM.* — Inda fl. 948. *Die Inde*. L. — Iocunda fania. 667. *Bei Stablo. DM.* — Iopilla 888. *Jupille L. Dasselbe Iobii: Fredegar contin.* 104. — Leodico vico publico. 854. B. Leudico *Lüttich. Hist. Francorum* 50. — Lindimacus fl. *Limmat. Walahfrid Strabo, Vita S. Galli c.* 4. — Liomena villa. 865. *Lehmen* ('et Contrava' *Gondorf?*). B. — Mambra. 960. *Mamer*. B. — Marciaco villa. 636. *Merzig*. B. — Marciacum. 720. *Mötsch*. B. — Marilegium villa. 588. *Marlenheim. Gregor. Tur.* 9, 38. villa regia. 633? *DM.* — Martiliaco villa. 964. *Mertloch*. B. — Mediolacum. 995. *Mettlach*. B. — Mortarium. 910. *Mortier bei Lüttich*. L. — Mosa: Gundoenus . . ad villam, quam Mosam (*Meuse*) vocant ob amnem eo in

Noviacum — dort Rigodulum und Noviomagus. — DM = Diplomata Merovingica ed. Pertz. — L = Lacombet, Niederrhein. Urkundenbuch I. — B = Beyer, Mittelrhein. Urkundenbuch.

loco fluentem, morabatur. *Jonas, Vita S. Columbani* 2, 8. — Mosellus rivulus 663? *Die Mossel. DM.* — Murga fl. 675. *Die Murg. DM.* — Notinna fl. in pago Eifla. 846. *Nette? B.* — Philippia villa. 882. *Villipp bei Bonn. B.* — Pilliaco villa. 965/975. *Welschbillig. B.* — Primantia fl. 802. *Prims. B.* — Paterni villa. 763. *Pfeddersheim.* — Rubiaca, pagus. 661? *Ruffach. DM.* — Rura fluvius; *daran* silva Heissi (= silva Caesia *Tac. ann.* 1, 50). 796. *Die Ruhr. L.* — Sentiacum palatio. 762. *Sinzig. B.* — Serviacum. 802. *Serrig. B.* — Soiacum. 752. *Schweich. B.* — Sorna fl. 724? *Zorn. DM.* — Teulegio castrum situm in Vosago. 636. *Tholey. B. (aus Tulliacum?)* — Tucconia. *Tuggen. Walahfrid, Vita S. Galli c. 4.* — Turensis pagus. *Thurgau. Fredegar chron.* 4, 37. — Turestodulus. 718. *Durstel. Trad. Wizenburgenses* 194. — Turicinus lacus. *Züricher See. Walahfrid Strabo, Vita S. Galli c. 4.* — Ursiaci villa ad Mosellam sita. 685? *Ürzig. DM.* — Valeriacum villa. 802; 949. *Fellerich bei Saarburg (Trier). B.* — Vidiaeus villa. 715? *Vigy bei Metz. DM.* — Villantia villa in Arduenna sita. 839. *Vilance. B.* — Vosagus: vasta heremus. *Jonas, Vita S. Columbani* 1, 6. *Dort* bubali: *Greg. Tur.* 10, 10.

XIV. Die Bauten u. a.

25 a. (S. 420). *Codex Theodosianus* 15, 1, 13 Valentinianus et Valens . . In limite . . praeter eas turre, quas refici oportet si forte indigeant refectione, turre administrationis tempore quotannis oportunis locis exstrue. Quod si . . neglexeris, finita administratione revocatus in limitem ex propriis facultatibus eam fabricam . . exstruere cogaris (364). (*An den Dux Daciae Ripensis, doch sicherlich auch im Rheinland gültig.*) — *Cod. Justiniani* 1, 27, 4 . . Fines . . custodes antiqui[tus] servabant, sicut ex clausuris et burgis ostenditur. — *Analoges vom orientalischen Limes (Bonn. Jahrb.* 99, 252 ff.), z. B. Sunt ad confinia Romanorum et Persarum castella, decem ac viginti invicem distantia milliaribus — — *Διελθὼν διὰ παντὸς τοῦ λιμῆτος* — — *Ἐν τῷ κάστρῳ προκαθεσθῆεις ἐν τῷ πρωτοῦργῳ* u. a.

27 c. (S. 421). *Arrianus Tactica* 44. *Βασιλεὺς δὲ (Hadrianus) προσεξεῦρε καὶ τὰ βαρβαρικά ἐκμελειτῶν αὐτοῦς . . καὶ ἀλαγαμοὺς πατρίους ἐκάστῳ γένει, Κελτικὸν μὲν τοῖς Κελτοῖς ἱππεῦσι, . . Παιτικὸν δὲ ὅσοι ἐκ Παιτῶν.*

27 d. (S. 421). *Herodianus* 3, 8, 4 (*Septimius Severus*) τοῖς στρατιώταις . . πολλὰ συνεχώρησεν, ἃ μὴ πρότερον εἶχον· καὶ γὰρ τὸ σιτηρέσιον πρῶτος ἠΐξῃσεν αὐτοῖς καὶ δακτυλίοις χρυσοῖς χρῆσασθαι ἐπέτρεψε γυναιξὶ τε συνοικεῖν· ἅπερ ἅπαντα σωφροσύνης στρατιωτικῆς . . ἀλλότρια ἐνομίζετο.

28 a. (S. 422). *Einhart Annales (Monum. Germ. hist. I S. 199) a. 811:* (*Karl d. Gr.*) ad Bononiam Gallicam . . accessit pharumque ibi ad navigantium cursus dirigendos antiquitus constitutam restauravit et in summitate eius nocturnum ignem accendit. — *Vgl. Origo Constantini* 4: Bononia quam Galli prius Gesoriacum vocabant.

29 a. (S. 422). *Dio* 68, 9, 3. Ὁ δὲ Τρωανὸς ὄρη τε ἐντετειχισμένα ἔλαβε καὶ ἐν αὐτοῖς τὰ τε ὄπλα τὰ τε μηχανήματα καὶ τὰ αἰχμάλωτα τὸ τε σημεῖον τὸ ἐπὶ τοῦ Φούσκου ἄλδον εὔρε.

35 a. (S. 425). *Balbus, Expositio formarum c. 1* (*Gromatici latini ed. Lachmann 1, 92*). Postquam primum hosticam terram intravimus, statim, Celse, Caesaris nostri opera mensurarum rationem exigere coeperunt. Erant dandi interveniente certo itineris spatio duo rigores ordinati, quibus in tutelam commeandi ingens vallorum adsurgeret molis: hos invento tuo operis decisa ad aciem parte ferramenti usus explicuit.

35 b. (S. 425). *Frontinus De controversiis agrorum lib. II* (*Grom. lat. ed. Lachmann S. 41*). Omnis limes itineri publico servire debet.

35 c. (S. 425). *Agennius Urbicus De controversiis agrorum* (*Corp. agrimensorum lat. ed. Thulin S. 48*). Nihil magis in mandatis etiam legati provinciarum accipere solent quam ut haec loca quae sacra sunt custodiantur.

36 a. (S. 425). *Commentum De controversiis* (*Lachm. S. 116, Thulin S. 59*). Vectigales agri . . plerique ad populum Romanum pertinentes ex hoste capti partitque ac divisi sunt per centurias, ut adsignarentur militibus, quorum virtute capti erant, amplius quam destinatio modi quamve militum exigebat numerus; qui superfuerant agri, vectigalibus subiecti sunt, alii per annos quinos, alii vero mancipibus ementibus, id est conducentibus, in annos centenos . . . Agri, qui redditus sunt, non obligantur vectigalibus, quoniam scilicet prioribus dominis redditus sunt.

40 a. (S. 426). *Hyginus gromaticus, Constitutio* (*Lachm. S. 205, Thulin S. 168*). Agri vectigales multas habent constitutiones. In quibusdam provinciis fructus partem praestant certam, alii quintas alii septimas, alii pecuniam, et hoc per soli aestimationem.

41 a. (S. 426). *Isidorus, Originēs 15, 15 f.* Centuria ager est ducentorum iugerum. — Actus quadratus undique finitur pedibus CXX . . Hunc Baetici arapennem dicunt. — Galli leuvas . . Leuva finitur passibus mille D.

61 a. (S. 430). (*Hypokausten*). *Seneca Epist. 90, 25*. Nostra demum prodisse memoria scimus . . suspensuras balneorum et impressos parietibus tubos, per quos circumfunderetur calor, qui ima simul et summa foveret aequaliter. *Stattius Silvae 1, 5, 57*.

Quid nunc strata solo referam tabulata crepantes

Auditura pilas, ubi languidus ignis inerrat

Aedibus et tenuem volvunt hypocausta vaporem?

61 b. (S. 430). *Sehr ausführliche Beschreibung einer gallischen Luxusvilla bei Sidonius Apollinaris Epist. 2, 2*.

66 a. (S. 433). *Hieronymus Epist. 107, 2 (a. 403)*. Ante paucos annos propinquus vester Graccus . . cum praefecturam gereret urbanam, nonne specum Mithrae et omnia portentosa simulacra, quibus corax, cryphius, miles, leo, Perses,

heliodromus, pater initiantur, subvertit, fregit, excussit et his quasi obsidibus ante praemissis impetravit baptismum Christi?

66 b. (S. 433). *Porphyrius de abstinentia* 4, 16. Τὴν μετεμψύχωσιν . . ἐμφαίνειν εἰκόσασιν ἐν τοῖς τοῦ Μίθρα μωστηρίοις . . ὡς τοὺς μὲν μύστας λέοντας καλεῖν, τὰς δὲ γυναικῶν λεαῖνας, τοὺς δὲ ὑπηρετοῦντας κόρακας. Ἐπὶ τε τῶν πατέρων . . ἀετοὶ γὰρ οὗτοι καὶ ἰέρακες προσαγορεύονται. Ὁ τε τὰ λεοντικὰ παραλαβὼν περιτίθεται παντοδαπὰς ζῴων μορφάς.

66 c. (S. 433). *Lampridius, Vita Commodi* 9. Sacra Mithriaca homicidio vero polluit, cum illie aliquid ad speciem timoris vel dici vel fingi soleat. *Vgl. noch Lucianus Deor. concil.* 9: Ὁ Σαβάζιος πόθεν ἡμῶν ἐπισηκενκλήθησαν ἢ ὁ Μίθρης ἐξεῖνος ὁ Μῆδος . . . *Statius Theb.* 1, 19. *Hieronymus adv. Jovin.* 2, 14 u. a. — *Anthol. lat.* 4, 47 R. Hierium docuit sub terra quaerere Solem.

66 d. (S. 433). *Walahfrid Strabo, Vita S. Galli (Scr. rer. Meroving.* 4, 289). Repererunt (*Gallus u. a. in Bregenz*) in templo tres imagines aereas deauratas, parieti affixas, quas populus dimisso altaris sacri cultu adorabat et oblati sacrificiis dicere consuevit: Isti sunt dii veteres et antiqui huius loci tutores, quorum solatio et nos et nostra perdurant usque in praesens. . . Gallus . . arripiens simulacra et lapidibus in frustra comminuens proiecit in lacum (*und weihte den Tempel zur Kirche*).

66 e. (S. 433). *Claudius Marius Victor, Alethias* 3 (*C. scr. eccles. lat.* 16, 413 f.).

Ventos terra spirante loquaces
Lusit et ante Themis, populis post falsus Apollo
Inposuit, sedesque dehinc mutare coactus
Leucorum factus medicus nunc Gallica rura
Transmittens profugus Germanas fraude nocenti
Sollicitat gentes et barbara pectora fallit.

XV. Verschiedenes.

23 a. (S. 440). *Silius, Punica* 10, 77.

Ut canis occultos agitat cum Belgicus apros . .

32 a. (S. 441). *Plinius N. H.* 22, 164. Ex iisdem (*frugibus*) fiunt et potus . . cervesia et plura genera in Gallia . . — *Ionas, Vita S. Columbani I c.* 16 (*Script. rer. Meroving.* 4, 82) cervisa, quae ex frumenti vel hordei suco equoquitur, quamque prae ceteris . . gentes quae Oceanum incolunt usitantur, id est Gallia Brittania Hibernia Germania ceterae, quae ab eorum moribus non disciscunt.

67 a. (S. 445). *Vettii Valentis Anthologiae ed. G. Kroll S.* 7, 24. *Unter dem Sternbild Tauros steht: Γεγραυία.*

70 a. (S. 446). *Digesta* 21, 2, 11. Paulus libro VI Responsorum. Lucius Titius praedia in Germania trans Rhenum emit, et partem pretii intulit; quum in residuam quantitatem heres emtoris conveniretur, quaestionem retulit dicens,

has possessiones ex praecepto principali partim distractas, partim veteranis in praemia assignatas. Quaero an huius rei periculum ad venditorem pertinere possit? Paulus respondit: futuros casus evictionis post contractam emptionem ad venditorem non pertinere, et ideo secundum ea, quae proponerentur, pretium praediorum peti posse.

70 b. (S. 446). *Philostratus Imagines* 28. Ἴπποι . . λευκός τις καὶ ξανθός καὶ μέλας καὶ φοῖνιξ, ἀργυροχάλινοι καὶ σικτοὶ καὶ χροσοῖ τὰ φάλαρα. Ταῦτα φασὶ τὰ χρώματα τοὺς ἐν Ὀκεανῷ βαρβάρους ἐγγεῖν τῷ χαλκῷ, τὰ δὲ συνίστασθαι καὶ λιθοῦσθαι καὶ σώζειν ἂ ἐργάφῃ (*Tauschierung?*). — *Plinius N. H.* 34, 162. Album (plumbum) incoquitur aereis operibus Galliarum invento ita ut vix discerni possit ab argento (*Weissmetall*).

Einige Berichtigungen.

S. 74 *Anm.* lies Lem(onia).

S. 83 *nr.* 139. 5, 4] lies 4, 5.

S. 109 *nr.* 101. Σαβίνων] nach *Ritterling Γαβίνων*.

S. 132 *nr.* 28. Κίμβρονος: nach *anderer Überlieferung Κιμμερόνος*

S. 155 *nr.* 20. gessit] lies per legatos gessit.

S. 206 *nr.* 77. crassitudinem] lies grossitudinem.

S. 394 *Anm.* 3. Nonnus auch *Dionys.* 23, 94 f.

S. 400 *Vers* 423 lies Nierum super et Lopodunum.

S. 450 *ist Anm.* 2 zu streichen.

Erstes Register.

- | | |
|---|--|
| Agathemerus 2, 4: XIII 88a. | XII 26 b. — 398: XII 48 a. — 408 f.: XII |
| Agennius Urbicus s. Gromatici. | 54 b. — 435 ff.: XII 71 a. — 436; 443: |
| Ammianus Marcellinus 15, 10: XIII 117 a. — | XII 72 a' |
| 16, 11: X 27 b. — 25, 4: XI 3 b. — 26, 8 und | Cicero de prov. cons. 33: II 126 a. |
| 29, 1: XI 3 b. | Claudius Marius Alethias 3: XIV 66 c. |
| Anecdota Helvetica (Hagen) S. 214: XIII | Codex Iustiniani 1, 27, 4: XIV 25 a. |
| 10 a. | Codex Theodosianus 15, 1, 13: XIV 25 a. |
| Anthologia latina 4, 47: XIV 66 c. | Commentum s. Gromatici. |
| Appianus Bell. civil. 5, 75: III 11 a. | Consularia Constantinopolitana a. 341: zu |
| Arrianus Tactica 44: XIV 27 c. | IX 65. — 366: XI 3 a. — 399: XII 48 b. |
| Augusti des Jahres 368: XI zu 43. | Digesta 21, 2, 11: XV 70 a. |
| Avianus Descr. orbis terr. 3, 310: III 139 a. | Dio (Cassius) 54, 22. III 42 a. — 56, 11, 2: |
| Balbus s. Gromatici. | III 102 a. — 60, 20, 2: IV 111 a. — 68, 9, |
| Beda XIII 154. | 3: XIV 29 a. |
| Beyer, Mittelrhein. Urkundenbuch: XIII 154. | Diplomata Merowingica XIII 154. |
| Bonner Jahrbücher 99, 252: XIV 25 a. | Einhard Annales 811: XIV 28 a. — Vita |
| Caesar Bellum Gallicum 8, 7: II 119 a. — | Caroli imp. 17, 6: XIII 154. |
| Bellum civile 1, 7; 3, 87; Bell. Alex. 29: | Eusebius Hist. eccl. 5, 23, 3: vor VIII 57. |
| II 135 a. | Fredegar Chron. 3, 3: zu XII 34. — 3, 7; |
| Chronica Gallica a. 261: VIII 73. — 387: | |

- XII 94. — 4, 18: XIII 154. — 4, 37: XIII 154. — Fr. continuatus 104: XIII 154.
 Frontinus Strateg.: zu VI 15–18. — De controv. agr. s. Gromatici.
 Fronto (Naber) S. 236: VII 40 a.
 Gelasius XI 43 a.
 Gregorius Turon. Hist. Francorum 1, 43: XII 26 a. — 2, 9; 11: zu XII 94. — 9, 38: 10, 10: XIII 154. — Gloria martyrum 1, 62: zu XIII 151.
 Gromatici XIV 35 a — 41 a.
 Herodianus 3, 8, 4: XIV 27 d.
 Hieronymus Chronica a 2278 (262): VIII 73. — 2370 (354): X 21 a. — Epist. 107: XIV 66 a.
 Historia Francorum 50: XIII 154.
 Hydatus Chron. 386: zu XII 26. — 432: XII 69 b.
 Hyginus s. Gromatici.
 Jonas Vita S. Columbani 1, 10; 14: XIII 152. — 1, 27: XIII 153. — 1, 16: XV 32 a — 1, 6. 2, 9: XIII 154.
 Isidorus orig. 15, 15: XIV 41 a.
 Lacomblet, Niederrheinisches Urkundenbuch: XIII 154.
 Libanius Epistolae 1032. 1215: X 27 a.
 Livius 9, 36, 1: III 104 a. — Epit. 97: I 24 a.
 Longinus *περὶ ὑπνους* 35: XIII 11 a.
 Lucanus Phars. 2, 51 u. ö.: II 134 a.
 Lucianus Deor. concil. 9: XIV 66 c.
 Luitprand Antapodosis 4, 26: XIII 154.
 Macrobius 1, 11, 32: III 143 a.
 Marcellinus et Faustinus 12: X 21 a. — 28: XII 23 a.
 Marcianus Heracleotes: XIII 88 a.
 Marius Aventicensis a. 456: XII 94 a.
 Mela 3, 45: I 7 a.
 Merobaudes panegyrr. 2, 5: XII 72 b.
 Nennius Hist. Brit. 21: III 74 b.
 Nonnus Dionysiaca 43, 410: I 17 a. — 23, 94: *Berichtigung S. 394*.
 Notae Tironianae: XIII 114 a.
 Notitia Dignitatum XII 52 a.
 Origo Constantini 4: XIV 28 a.
 Orosius 6, 6, 14: II 49 a. — Glosse zu Or. 6, 21, 12: III 74 a.
 Panegyrici latini 8, 7: XIII 115 a. — 12, 5 (Pacatus): XI 23 a.
 Paulinus Petruc. Vita S. Martini 2, 486: 5, 713: XII 31 a.
 Pausanias 4, 34, 1: XIII 93 a. — 8, 28, 2: XIII 93 b.
 Philo Legatio ad Gaium 2: III 147 c. — 45: IV 86 a.
 Philostratus Imagines 28: XV 70 b. — Vita Apollonii Tyan. 8, 7: VI 59 a. — Vitae sophistarum 1, 19: VII 3 a.
 Plinius Epp. 3, 5, 3: IV 127 a.
 Plinius Nat. Hist. 2, 170: I 7 a. — 18, 35: XIII 60 a. — 22, 164: XV 32 a. — 34, 162: XV 70 b.
 Plutarchus Vita Caesaris 19: II 39 a. — 22: II 71 a.
 Porphyrius de abstinence 4, 16: XIV 66 b.
 Priscianus VIII S. 386 H: III 42 b.
 Prosper, additamenta Havniensia a: 406: XII 54 a. — 451: XII 86 a.
 Prosper Tiro Chron. a. 235: VIII 35 a. — 340: IX 62 a. — 356: X 21 a. — Prosper 413: XII 64.
 Sallustius Hist. 1, 9: II 140 a.
 Scholia zu Juvenal 8, 170: XIII 10 a.
 Scriptorum Historiae Augustae: Commodus 9: XIV 66 c. — Pescennius 9: VI 34 a. — Maximus et Balbinus 13: VIII 54 a.
 Seneca Epp. 90, 25: XIV 61 a. — Hercules furens 1331: XIII 41 a.
 Servius zu Verg. ecl. 4, 1: III 12 a.
 Sidonius Apollinaris Carm. 5, 208: XIII 145 a. — 5, 210: XII 73 a. — Epist. 2, 2: XIV 61 b. — 7, 12: XII 86 a.
 Silius Italicus Punica 3, 597: VI 7 a. — 10, 77: XV 23 a.
 Sozomenus Hist. eccl. 9, 13: XII 62 a.
 Statius Silvae 1, 5, 57: XIV 61 a. — Thebais 1, 19: VI 54 a.
 Stephanus Byzantius ö.: XIII 143 a.
 Strabo 1, 1, 17: III 104 a. — 4, 4, 2: XIII 22 a. — 5, 6, 6: XIII 26 a. — Glosse zu 4, 4, 3: XIII 88 a.
 Suetonius Caligula 4: IV 66 a. — Vitellius 10: V 44 e.
 Suidas s. III 102 a.
 Tacitus Annales 1, 9; 11: III 147 a; b. — 1, 22: IV 3 a. — 1, 50: XIII 154. — 1, 65: III 110 a. — 2, 39; 73: IV 65 a; b. — 2, 45; 83; 67: IV 71 a; b; c. — 14, 38: IV 141 a. — 14, 57: IV 142 a. — 14, 58: IV 145 a. — Historiae 1, 11: V 10 a. — 1, 18; 19: V 12 a. 1, 26; 31: V 12 b. — 1, 37: V 3 a. — 1, 41; 50: V 12 c. — 1, 49: IV 93 a. — 1, 70: zu V 34. — 1, 74; 75: V 34 b. — 2, 15: V 37 a. — 2, 21: V 43 b. — 2, 32: V 38 a. — 2, 55: V 39 a. — 2, 59: V 41 a. — 2, 68: V 42 a. — 2, 74: V 43 a. — 2, 77: VI 8 a. — 2, 88; 89: V 43 b; c. — 2, 100: V 44 a. — 3, 6: V 44 b. — 3, 13; 14; 18: V 44 d. — 3, 22; 25; V 44 c. — 3, 23; 26: V 45 a; b. — 3, 53; 70: V 46 a. — 4, 26: V zu 64. — 4, 46; 49: V 77 a; b. — 4, 58: V 81 a. — Agricola 13: IV 86 b. 15: III 107 a.
 Tradit. Wizenburgenses: XIII 154.
 Venantius Fortunatus Carm. 3, 13: XIII 146 a. — 6, 8, 32 ff.: XIII 146 b. — Vita S. Martini: XII 31 a.
 Vettius Valens: XV 67 a.
 Vibius de fluminibus: zu XIII 140.
 Vita S. Galli auctore Wettino 5: XIII 153.
 Walahfrid Strabo: XIII 153. 154. XIV 66 d.
 Zosimus 4, 33, 1: XII 16 a. — 4, 35, 4: XII 20 a.

Zweites Register¹⁾.

- actus quadratus 14, 41.
Aduatici 2, 49. Atuateca 13, 114.
Adula mons 13, 26.
Aetius dux 12, 69. 71. 72. 86.
Agrippinensis colonia 5, 44 e. urbs 13, 151.
agri s. vectigales.
Agullia (*Igel*) 13, 154.
ala 4, 127. alae XII: 5, 43 c (s. Petriana. Sebosiana).
Alamanni 11, 3. 12. 62. 13, 143. rex 11, 8 b.
— Alamannia 13, 10. — Alamannicus 8, 106.
Alani (Halani) 12, 54. 54 b.
Albis 2, 134.
Albiniacum (*Elvenich*) 13, 154.
Alisinja (*Alsenz*) 13, 154.
Alpes 7, 3. 13, 117. 152. A. Rhetiarum 13, 153.
Alsacensis pagus (*Elsass*); Alesaciones 13, 154.
Alsuntia (*die Alzette*) 13, 154.
Altna (*Eltten*) 13, 154.
Ambiscara, Embiscara (*die Embscher*) 13, 154.
Andematurnum 13, 114.
Antonius (Saturninus) legatus 6, 34.
Aquae calidae (*Baden-Baden*) 13, 154.
Aquae Grani (*Aachen*) 13, 154.
Ara (*die Aare*) 13, 154.
Ara (*die Ahr*) 13, 154.
arapennis 14, 41.
Arar fl. 13, 140.
Arbogastes 12, 16. 34.
Arbona 13, 153.
arcus apud ripam Rheni 4, 71 b.
Arduenna 13, 154.
Arminius 3, 110. 4, 71.
Arnapi (*die Erft*) 13, 154.
Arula (*die Aare*) 13, 154.
Asinius Pollio 3, 12; 42.
Atrebatum terrae 12, 73.
Attila 12, 86.
Augustus 3, 143; 147. 147 b.
auxiliares 4, 141. 5, 42. auxilia palatina 12, 52.
Aventicum 13, 114.
bacauda 12, 71.
ballista 5, 45.
Barbatio dux 10, 27.
basilica zu 13, 151.
Bastonica (*Bastogne*) 13, 154.
Batavia 11, 23.
Batavus 5, 81. 6, 7. Batavorum cohortes 12, 52.
Batavis (*Passau*) 12, 52.
Belsonancum, Beslancius (*Bas-Bellain*) 13, 154.
Belgica 13, 88. 115. 143 — secunda 12, 52.
— canis Belgicus 15, 23.
Bertunense opp. (*Birten*) 13, 151.
Bessiacum (*Besch*) 13, 154.
Betasii (cohors) 12, 52.
Bodeliacum (*Büdlisch*) 13, 154.
Bononia (*Boulogne*) 14, 28.
Bonosus presbyter 12, 23.
Brigantinus lacus (*Bodensee*) 13, 153.
Brigantium (*Bregenz*) 13, 153.
Brisiacum (*Breischach*) 13, 154.
Britannorum villa (*Bretzenheim*) 13, 154.
Brusca (*die Breusch*) 13, 154.
bubalus 13, 152. 154.
Budilio (*Büdel?*) 13, 154.
burgus 14, 25.
Burgundiones 12, 64. 72. 94.
Caecina legatus 5, 44 d.
Calciago (?) 13, 154.
Callido (*Kehlen*) 13, 154.
Calviniaco (?) 13, 154.
canis Belgicus 15, 23.
castella 14, 25.
Caviniaco (*Chévigny*) 13, 154.
centuriae 14, 36; 41.
cervesia, cervisa 15, 32.
Cervia (*Zerf*) 13, 154.
Christliches: vor 8, 57. 10, 21. 12, 23. 31. 48. 13, zu 151. 14, 66. 66d.
Cimbriani 12, 52.
classes 3, 147. 147 b.
clausurae 14, 25.
Clematius 10, 27.
Cloio Francus 12, 73.
cohortes 3, 143. 12, 52. 8 cohortes: 4, 141. 34 cohortes: 5, 43 c. (s. Batavorum. Nerviorum. Betasiorum. Raetorum. Tungrae. voluntariae).
comae rutilae 2, 134.
Compendio (*Compogne*) 13, 154.
Constantia 13, 114.
Contrava (*Gondorf?*) 13, 154.
Crasciniacum (*Gressenich*) 13, 154.
Cressiacum (*Kirsch*) 13, 154.
Crovica (*Cröf*) 13, 154.

¹⁾ Das **a** bleibt überall weg; so ist z. B. 14, 41 als 14, 41 a zu verstehen.

- Cruciniacum (*Kreuznach*) 13, 154.
 Cuba (*Caub*) 13, 154.
 Cubii 6, 18.
 Decima (*Detzen*) 13, 154.
 Dodiniamaca (*Dodigny?*) 13, 154.
 Drusi monumentum 3, 74, 74 b.
 Dundeva (*Donven*) 13, 154.
 Dunensis lacus (*Thuner See*) 13, 154.
 Embilaco (*Emmel*) 13, 154.
 Enchiariacus (*Enkirch*) 13, 154.
 Fabius Fabullus legatus leg. V: 5, 44 d.
 Fabius Valens legatus 5, 34.
 Fische 13, 93, 146.
 Franci 12, 16, 34, 62, 69 b, 73, 13, 88. *Ohne Könige* 12, 86. — Francicus 8, 106.
 Frisii 9, 62.
 Fuscus legatus 14, 29.
 Gaius Caesar 4, 86, 86 b.
 Galatia 3, 42.
 Galba 4, 93.
 Gallia, Galli *oft*.
 Gallica rura 14, 66 e.
 Gallicanus miles 11, 3 b.
 Gelduba 5, 81.
 Geminis (*Gemmenich*) 13, 154.
 Gentiles Sarmatae 12, 52.
 Germania 1, 7, 2, 135, 3, 139, 143, 147 c, 4, 66, 86 b, 141, 5, 3, 34 b, 77 b, 7, 40, 12, 20, 13, 140, 143, 153, 15, 32, 67. Germ. trans Rhenum 15, 70. Germania superior 5, 12 c.
 Germaniae exercitus 4, 71 c, 142, 5, 12 c (superioris). 39. *vgl.* 12, 20, bellum 3, 42.
 Germaniae (*plur.*) 3, 107, 4, 65 b, 93, 5, 46, 13, 143. — *δύο Γερμανίαι* 13, 88.
 Germanicus 4, 65 b, 66, 71 b.
 Germanicus exercitus 3, 12, 4, 3, 5, 12, 12 b, 34 (uterque). 43 b, 44 d. — Germanici exercitus 4, 65, 6, 8. — G. miles 5, 45 b, milites 5, 77. — *Γ. ἔθνος* 2, 71. — *Γ. νίκη* 4, 86. — G. saltus 3, 104. — G. defectio 5, 12.
 Germanicus *als Titel* 5, 41, 6, 7, 8, 106.
 Germani 1, 24, 2, 71, 119, 126, 135, 3, 104, 110, 5, 38, 46, 81, 10, 27, 13, 22, 13, 143 (*so v. w. Franken*). Germanorum vexilla 5, 34, catervae 5, 81.
 Germani equites 2, 135 (*vgl. Κελτός*). — -nae gentes 14, 66 e. — num bonum 2, 134.
 Germani *kaiserliche Leibwache*: 4, 145, 8, 54.
 Gesoriacum 14, 28.
 Glaniaco (*Glains*) 13, 154.
 Hadrianus 14, 27 c.
 Heissi silva 13, 154.
 Helvetii 2, 126, 13, 114.
 Horrea (*Oeren*) 13, 154.
 hypocausta 14, 61.
 imagines deorum 14, 66 d.
 Inda (*die Inde*) 13, 154.
 Jocunda fania (?) 13, 154.
 Jopilla, Jobii (*Jupille*) 13, 154.
 Jura mons 13, 152.
 Κελτοί (*Germanen*) 4, 111, 6, 59, 7, 3. — *Γερμανοί καὶ Κελτοί* 3, 104. — *ἑπταὶς Κελτός* 3, 102, 14, 27 c.
 Κελτικός 7, 3. *Κελτική* 3, 11.
 latifundia 13, 60.
 legiones 3, 110, 147, 5, 43 b, 12, 52, legiones quattuor 5, 43 c, legionarii 4, 141, 5, 42.
 Legio I 5, 44, 44 c. — I Italica 5, 44, 44 c, 44 d. — IV Macedonica 5, 12, 44, 44 c. — V: 5, 42, 44, 44 c, 44 d. — octaviani 12, 52. — XV: 5, 12 c, 44, 44 c. — XVI: 5, 44, 44 c. — XXI Rapax: 5, 44, 44 c, 44 d. — XXII: 5, 12, 42, 44 c.
 Leodico (*Lüttich*) 13, 154.
 Leuci 14, 66 e. — Leucus 13, 114. — Leucia 13, 114.
 leuva (= leuga) 14, 41.
 libertinorum cohortes 3, 143.
 limes 14, 25, 35 b.
 Lindimacus (*die Limmat*) 13, 154.
 Lingonis 13, 114.
 Liomena (*Lehmen*) 13, 154.
 loca sacra 14, 35 c.
 Luxovium 13, 152.
 Mambra (*Mamer*) 13, 154.
 mancipes 14, 36.
 Manichaei 12, 26.
 Marciaco (*Merzig*) 13, 154.
 Marciacum (*Mötsch*) 13, 154.
 Marilegium (*Marlenheim*) 13, 154.
 Mars 5, 44 e.
 Martiaco (*Mertloch*) 13, 154.
 S. Martinus 12, 31.
 medicus 14, 66 e.
 Mediolacum (*Mertloch*) 13, 154.
 Mediomatricum 13, 114.
 Menapius 13, 114. Menapii 2, 49.
 Mettis (*Metz*) 13, 146.
 Mithras 14, 66 c. Mithrae specus 14, 66, mysteria 14, 66 b.
 Mithriaca sacra 14, 66 c.
 Mogontiacum 7, 35, 13, 114. — Mogontia 3, 74, 13, 114. Magontia 13, 10. Mogantia 3, 74 b.
 Mortarium (*Mortier*) 13, 154.
 Mosa fl. (*Maas*) und villa 13, 145, 154.
 Mosella 13, 154.
 Mosellus (*die Mossel*) 13, 154.
 Murga (*die Murg*) 13, 154.
 mysteria s. Mithras.
 Nauriacum (*Norroy*) 13, 146 b.
 Nasium (*Naix*) 13, 114.
 Nervius 13, 114. cohortes und numerus Nerviorum 12, 52.
 Notinna (*die Nette*) 13, 154.
 numerus 12, 52.
 Oceanus 2, 134, 140, 3, 107, 147, 12, 20, 13, 10, 15, 52.
 Olino (?) 12, 52.
 ὄρη ἐπιτειχιζομένα (*Ringwille*) 14, 29.
 paludes 2, 140.
 Paterni villa (*Pfeddersheim*) 13, 154.
 Paulinus episcopus 10, 21, 12, 23.

- Petriana ala 5, 34, 77.
 pharus 14, 28.
 Philippia (*Villipp*) 13, 154.
 Piliaco (*Welschbillig*) 13, 154.
 Plinius praef. alae 4, 127.
 Potamicus lacus (*Bodensee*) 13, 153.
 praedia veteranis assignata 15, 70.
 praefectus castrorum 5, 44 d. — alae 5, 77 b.
 4, 127.
 Primantia (*die Prims*) 13, 154.
 primipilares 5, 12 b.
 principia 5, 44 d.
 procuratores 5, 10.
 provinciae 3, 147, 147 b.
 Raetia 5, 10. *vgl.* Alpes.
 Raeti 3, 42, 5, 46, 12, 52 (cohortes). 14, 27 c.
 Rauracus 13, 114.
 Rhenus 1, 17, 2, 134, 140, 3, 107, 147, 5, 64,
 6, 7, 54, 59, 7, 3, 11, 3 b, 12, 34, 54, 62,
 64, 72, 86, 13, 10, 11, 22, 26, 41, 93, 93 b,
 143, 145, 153, 154, 15, 70. — *Rheimmün-*
dung: 12, 20. — *Rhein als Grenze*: 3,
 107, 147, 13, 22. — *Rheingold*: 1, 17.
 Rhetiarum Alpes 13, 153.
 Ribuariensis pagus 13, 154.
 rigores 14, 35.
 ripa Rheni 4, 71 b, 5, 38.
 Rubiaca (*Ruffach*) 13, 154.
 Rufus legatus 7, 3.
 Rura (*die Ruhr*) 13, 154.
Σαβάκιος 14, 66 c.
 sacra loca 14, 35 c.
 saltus publici iuris 13, 153. Juranus 13,
 152. saltus Germanici 3, 104 b.
 Sapaudia (*Savoyen*) 12, 72.
 Sarmatae Gentiles 12, 52.
Schwimmkunst 4, 111.
 Sebosiana ala 5, 44.
 Sentiaco (*Sinzig*) 13, 154.
 Septimius Severus 14, 27 d.
 Sequanus 13, 114.
 Serviicum (*Serrig*) 13, 154.
 silva Ardoennensis 13, 154. Heissi 13, 154.
 Soiacum (*Schweich*) 13, 154.
 Solem sub terra quaerere, s. Mithras.
 Sorna (*die Zorn*) 13, 154.
 specus s. Mithras.
 Stilico 12, 54 b.
Strassen 13, 115.
 Suevi 1, 7, 2, 134.
 Sugambri 2, 71.
Ταῦρος (*Sternbild*) 15, 67.
Tauschierung 15, 70 b
 templa destructa 12, 48, 48 b, 14, 66, 66 d.
 Teulegio (*Tholey*) 13, 154.
 Texandria 13, 154.
 Thebaei (legio) 12, 52, 13, 151.
 Tibatto dux 12, 71.
 Tiberius 3, 42, 147.
 Traianus 14, 29.
 Treveri, Triveri 5, 81, 10, 21, 11, 43 (2),
 12, 23, 26, 26 b, 31, 34, 13, 114.
 Trüsilèh 3, 74.
 Tuceonia (*Tuggen*) 13, 154.
 Tunger 13, 114. Tungrae cohortes 5, 37
 Tungrecani milites 12, 52.
 Turensis pagus (*Thurgau*?) 13, 154.
 Turestodulus (*Durstel*) 13, 154.
 Turicinus lacus (*Züricher See*) 13, 154.
 Turnacenses (numerus) 12, 52.
 Tutor 5, 81.
 Ursiaci villa (*Ürzig*) 13, 154.
 ursi 13, 152.
 Vacalis 13, 145.
 Valeriacum (*Fellerich*) 13, 154.
 vallorum moles 14, 35.
 Varus legatus 3, 110.
 vectigales agri 14, 36, 40.
 Vesontio 13, 114.
 Vetera 5, 81.
 vexilla Germanorum 5, 34.
 Vidiacus (*Vigy*) 13, 154.
 Villantia (*Vilance*) 13, 154.
 voluntariae cohortes 3, 143.
 Vosagus 13, 154. Vosegus 13, 140.
 Wandali 12, 54, 54 b.
Weissmetall 15, 70 b.